



DOSSIER DE PRESSE

Dietrich Bonhoeffer

Résistance et soumission

Lettres et notes de captivité

Nouvelle édition publiée sous la direction de Henry Mottu

Traduction de Bernard Lauret

Sommaire

- Présentation du volume
- Table des matières de l'ouvrage
- Notices biographiques et bibliographiques du directeur de publication et du traducteur
- Titres à paraître dans la collection « Œuvres de Dietrich Bonhoeffer » et autres titres disponibles de Dietrich Bonhoeffer chez Labor et Fides

Contact presse : Guy Burnier, Labor et Fides
++41 22 311 32 69
contact@laboretfides.com

Présentation de la collection « Œuvres de Dietrich Bonhoeffer »

Dietrich Bonhoeffer est né il y a cent ans. A cette occasion, Labor et Fides entreprend, dans une nouvelle collection, l'édition des œuvres de Bonhoeffer. Le premier titre que nous publions est *Résistance et soumission*.

L'ensemble des titres à paraître (voir dernière page du dossier) dans cette collection se base sur la plus récente édition allemande. La traduction est systématiquement revue et un appareil critique rigoureux est mis à disposition du public francophone.

Présentation de *Résistance et soumission*

Dès 1951, Eberhard Bethge rassemblait les lettres que Dietrich Bonhoeffer a rédigées durant sa captivité et leur donnait le titre qui a fait leur notoriété : *Résistance et soumission*.

Ces lettres, qui ont depuis fait le tour du monde, constituent un témoignage de premier plan pour comprendre la pensée de Bonhoeffer. Elles nous révèlent le parcours d'un homme, brillant théologien, entré dans le service de contre-espionnage de l'armée allemande pour préparer le complot contre Hitler.

Cette nouvelle édition constitue un événement. Elle propose une nouvelle traduction et fournit un riche appareil critique (index, chronologie, bibliographie). Au-delà du récit de la vie d'une famille berlinoise en temps de guerre, *Résistance et soumission* apporte une des plus importantes contributions théologiques des dernières décennies. Ces lettres répondent notamment à une question fondamentale : aujourd'hui, dans un monde marqué par une nouvelle approche du religieux, « comment vivre devant Dieu et avec Dieu, sans Dieu ? »

Notice biographique

Dietrich Bonhoeffer est né en 1906 à Breslau. Etudiant en théologie à Berlin, il choisit la voie du pastorat et devient docteur en théologie à l'âge de 21 ans. A l'accession d'Hitler au pouvoir, il manifeste immédiatement son opposition aux mesures antisémites du régime nazi. Après un bref séjour aux Etats-Unis, il retourne en Allemagne où il est interdit d'enseignement et de prédication. Arrêté par la Gestapo en 1943, il est exécuté au camp de concentration de Flossenbürg le 9 avril 1945.

Dietrich Bonhoeffer

Résistance et soumission

Collection : Œuvres de Dietrich Bonhoeffer, tome 8

Nombre de pages : 652

Format : 14.8 x 21.5

Prix de vente public : € 37.- / CHF 59.-

Date de mise en vente : France : 18 mai 2006

Suisse : 17 mai 2006

ISBN : 2-8309-1198-9

ISBN13 : 978-2-8309-1198-5

EAN : 9782830911985

TABLE DES MATIÈRES DE L'OUVRAGE

Avant-propos à l'édition française

Préface des éditeurs allemands

Prologue : Bilan au seuil de l'année 1943. Dix ans plus tard

Première partie

Période des interrogatoires. Avril – juillet 1943

Deuxième partie

L'attente du procès. Août 1943 – avril 1944

Troisième partie

Survie jusqu'à la tentative de coup d'Etat. Avril – juillet 1944

Quatrième partie

Après l'échec. Juillet 1944 – février 1945

Epilogue : Rétrospective du survivant

Postface des éditeurs allemands

Annexes

Projets de lettres en vue des interrogatoires

Tableau chronologique 1942-1945

Arbre généalogique

Table des abréviations

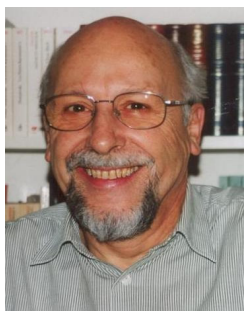
Sources et bibliographie

Index des citations bibliques

Index des noms propres

Index thématique

Henry Mottu (directeur de publication)



Professeur de théologie pratique à la Faculté autonome de théologie protestante de Genève jusqu'en 2004, Henry Mottu a également enseigné la philosophie de la religion comme professeur invité à l'*Union Theological Seminary* de New York dans les années 1970.

Publications (sélection)

- *Dieu au risque de l'engagement. Douze figures de la théologie et de la philosophie religieuse au XX^e siècle.* Genève, Labor et Fides, 2005 (coll. Pratiques, 22), 190 p.
- *Actualité de Dietrich Bonhoeffer en Europe latine, Actes du colloque international de Genève (23-25 septembre 2002)* (en collaboration avec Janique Perrin), Genève, Labor et Fides, 2004, (coll. Actes et Recherches), 196 p.
- *Dietrich Bonhoeffer*, Paris, Cerf, 2002, (coll. Initiations aux théologiens), 219 p.
- *Confessions de foi réformées contemporaines. Et quelques autres textes de sensibilité protestante* (en collaboration avec Jérôme COTTIN, Didier HALTER et Félix MOSER), Genève, Labor et Fides, 2000, (coll. Pratiques, 20), 356 p.
- *Le geste prophétique. Pour une pratique protestante des sacrements* Genève, Labor et Fides, 1998, (coll. Pratiques, 17), 285 p.
- *Traduction française de D. Bonhoeffer, La Parole de la prédication. Cours d'homilétique à Finkenwalde*, Genève, Labor et Fides, 1992, 2^e édition augmentée, 2003, (Pratiques 8), 101p.
- *Les « confessions » de Jérémie. Une protestation contre la souffrance* Genève, Labor et Fides, 1985, (coll. Le Monde de la Bible, 14), 205 p.

Bernard Lauret (traducteur)



Né en 1940 à Paris, Bernard Lauret est docteur en théologie. Il a été directeur littéraire aux Editions du Cerf et a traduit de nombreux ouvrages.

Traductions et adaptations de l'allemand (sélection)

- Gerd Theissen, *Le christianisme de Jésus*, Paris, Desclée, 1978.
- Eugen Drewermann, *De l'immortalité des animaux*, Paris, Editions du Cerf, 2003, 96 p.
- Peter Eicher (sous la direction de), *Nouveau dictionnaire de Théologie*, Paris, Editions du Cerf, 1996, 1140 p.
- Adolf von Harnack, *Marcion. L'évangile du Dieu étranger. Contribution à l'histoire de la fondation de l'Eglise catholique*, Paris, Cerf, 2003.

Publications (sélection)

- *Christologie* (en collaboration avec Joseph Doré et et Joseph Schmitt), Paris, Editions du Cerf, 2003, (coll. Initiations), 336 p.

**Titres à paraître dans la collection
« Œuvres de Dietrich Bonhoeffer »**

1. *Sanctorum Communio*
2. *Acte et être*
3. *Création et chute*
4. *Suivance*
5. *De la vie communautaire suivi du Livre de prières de la Bible*
6. *Ethique*
7. *Fragments littéraires de Tegel*

Titres disponibles chez Labor et Fides

Lettres de fiançailles. Cellule 92, 1998, 280 pages

Ethique, Le champ éthique no 16, 4^e édition, 1997, 336 pages

La parole de la prédication, Pratiques no 8, 2^e édition, 2003, 107 pages

La nature de l'Eglise, 1972, 114 pages

Textes choisis, 1978, 410 pages

**Textes sur Dietrich Bonhoeffer
chez Labor et Fides**

Eberhard BETHGE, *Dietrich Bonhoeffer. Vie, pensée, témoignage*, 1969, 880 pages

Arnaud CORBIC, *Camus et Bonhoeffer. Rencontre de deux humanismes*, Intersections, 2002,
112 pages

Henry MOTTU et Janique PERRIN (dir.), *Actualité de Dietrich Bonhoeffer en Europe
Latine*, Actes et recherches, 2004, 200 pages